



استمارة طلب جواز السفر وبطاقة التعريف الوطنية الالكترونية و البيومتريين
FORMULAIRE DE DEMANDE DU PASSEPORT ET DE LA CARTE NATIONALE D'IDENTITE
ELECTRONIQUES ET BIOMETRIQUES

يجب أن تكون الصورة بيومترية و بدون إطار ، ذات خلفية موحدة و بيضاء
Le fond de la photo biométrique doit être uni, sans contour et de couleur blanche

جواز السفر
PASSEPORT

بطاقة التعريف الوطنية
CARTE NATIONALE D'IDENTITE

الوثيقة المطلوبة
DOCUMENT DEMANDÉ

A) ETAT CIVIL DU DEMANDEUR DU DOCUMENT

(أ) الحالة المدنية لطالب الوثيقة

1. اللقب		2. الاسم	
3. Nom			
4. Prénom (s)			
5. الجنس		6. تاريخ الميلاد	
<input type="checkbox"/> ذكر Masculin	<input type="checkbox"/> أنثى Féminin	Date de naissance	
7. مكان الميلاد		Année / السنة	
Lieu de naissance		Mois / الشهر	
ولاية		يوم / اليوم	
8. الحالة العائلية		9. لقب الزوج	
بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر		بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج	
بلد الميلاد		سفارة أو قنصلية التسجيل	
Pays de naissance		Ambassade/Consulat de transcription	
10. اسم الزوج		11. Nom de l'époux	
12. Prénom de l'époux		13. القامة	
14. لون العينين		15. لون الشعر	
Couleur des yeux		Couleur des cheveux	
16. فصيلة الدم		17. علامات خصوصية	
Groupe sanguin		Signes particuliers	
18. الجنسية الحالية		19. سنة اكتساب الجنسية الجزائرية (إن كانت جديدة)	
Nationalité actuelle		Année d'obtention de la nationalité Algérienne (si nouvellement acquise)	
20. الجنسية الأصلية		21. العنوان	
Nationalité d'origine		Adresse	
22. سنة بداية الإقامة به		23. مهنة المعنى بالأمر	
Début de résidence à cette adresse (Année)		Profession	
24. صاحب العمل		25. ملاحظة هامة :	
Employeur		Remarque importante :	

1. Renseigner les rubriques nom et prénom en Arabe et en Français.
2. Renseigner les autres rubriques en Arabe ou en Français (utiliser une seule langue).
3. Pour les femmes mariées, remplir les rubriques nom et prénom du conjoint.
4. Pour les personnes mineures ayant un tuteur autre que les parents, remplir l'annexe « Tuteur Légal ».

1. ملء الخانات الخاصة بالإسم و اللقب بالعربية و الفرنسية.
2. ملء الخانات الأخرى بالعربية أو بالفرنسية (استعمل لغة واحدة فقط).
3. بالنسبة للمتزوجات ملء الخانات المتعلقة بلقب و اسم الزوج.
4. بالنسبة للقصير ذوي ولي شرعي غير الوالدين ملء الملحق المخصص للولي الشرعي.

B) INFORMATIONS PERSONNELLES DU PERE

(ب) المعلومات الشخصية للأب

26. اسم الأب	27. لقب الأب
--------------	--------------

27. Nom du père

28. Prénom(s) du père

30. الجنسية الحالية للأب Nationalité actuelle du père	29. الجنسية الأصلية للأب Nationalité d'origine du père
--	---

31. تاريخ ميلاد الأب Date de naissance du père		
Année / السنة	Mois / الشهر	Jour / اليوم

32. مكان ميلاد الأب Lieu de naissance du père
--

بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر (الأب) (بالنسبة للذين ولدوا في الجزائر)

ولاية Wilaya	بلدية Commune
-----------------	------------------

بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج (الأب) (بالنسبة للذين ولدوا في الخارج)

بلد الميلاد Pays de naissance

C) INFORMATIONS PERSONNELLES DE LA MERE

(ج) المعلومات الشخصية للأم

34. اسم الأم	35. لقب الأم
--------------	--------------

35. Nom de la mère

36. Prénom(s) de la mère

38. الجنسية الحالية للأم Nationalité actuelle de la mère	37. الجنسية الأصلية للأم Nationalité d'origine de la mère
---	--

39. تاريخ ميلاد الأم Date de naissance de la mère		
Année / السنة	Mois / الشهر	Jour / اليوم

40. مكان ميلاد الأم Lieu de naissance de la mère

بالنسبة للأشخاص المولودين بالجزائر (الأم) (بالنسبة للذين ولدوا في الجزائر)

ولاية Wilaya	بلدية Commune
-----------------	------------------

بالنسبة للأشخاص المولودين بالخارج (الأم) (بالنسبة للذين ولدوا في الخارج)

بلد الميلاد Pays de naissance

أصرح بشرفي عن صحة المعلومات الواردة في الاستمارة

Je déclare solennellement que les renseignements contenus dans cette demande sont authentiques.

حدر بتاريخ		
Année / السنة	Mois / الشهر	Jour / اليوم

توقيع طالب الوثيقة أو الولي الشرعي
بالنسبة للقصر

Signature du demandeur ou du tuteur
légal pour les mineurs

خاص بالإدارة

التوقيع والختم الشخصي للعن الإداري الذي صادق على الملف

أي تصريح كاذب من طرفي يعرضني للعقوبات الواردة في المادتين 222 و 223 من قانون العقوبات

Toute fausse déclaration de ma part m'expose aux sanctions prévues par les articles 222 et 223 du code pénal
www.interieur.gov.dz

TEL :

E-MAIL :